

* 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· 1.1 Termékazonosító

· **Kereskedelmi megnevezés:** **CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)**

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Anyag/készítmény használata**

Segédanyag
Szilikon spray

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

Forgalmazó cég:

TEGEE Hungaria Kft.

Csillaghegyi út 13.

1037 Budapest

e-mail: info@tegee.hu

Tel.: (36-1) 436-7240

Fax: (36-1) 436-7241

· **Információt nyújtó terület:** e-mail: info@caramba.de

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

ETTSZ-Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Ingyenes forródrót: 06 80 20 11 99

2 A veszély meghatározása

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**



Xi; Irritativ

R38: Bőrizgató hatású.



F+; Fokozottan tűzveszélyes

R12: Fokozottan tűzveszélyes.



N; Környezeti veszély

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R67: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

· **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.

· **Osztályozási rendszer:**

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **2.2 Címkézési elemek**

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



Xi Irritativ

F+ Fokozottan tűzveszélyes

N Környezeti veszély

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás az 1. oldalról)

R-mondatok:

- 12 Fokozottan tűzveszélyes.
- 38 Bőrizgató hatású.
- 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- 67 A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.

S-mondatok:

- 2 Gyermek kezébe nem kerülhet.
- 16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
- 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni
- 24 A bőrrel való érintkezés kerülendő.
- 51 Csak jól szellőztetett helyen használható.
- 60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.

Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani.

Megfelelő szellőzés hiányában robbanásveszélyes keverékek képződhetnek.

A 75/324/EGK irányelv szerinti besorolás: Fokozottan tűzveszélyes**2.3 Egyéb veszélyek****A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

PBT: Nem alkalmazható

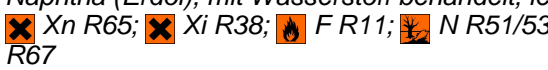
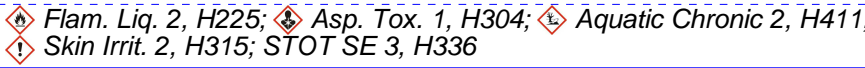
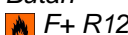
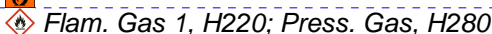
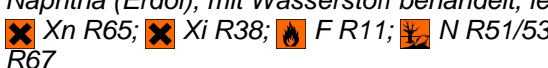
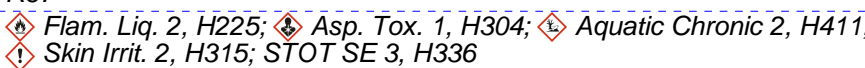
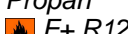
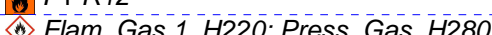
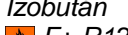
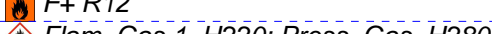
vPvB: Nem alkalmazható

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

Veszélyes alkotórészek:

64742-49-0	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht  	25-50%
106-97-8	Bután  	10-25%
64742-49-0	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht  	10-25%
74-98-6	Propán  	10-25%
75-28-5	Izobután  	1-2,5%

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**Belélegzés után:**

Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 2. oldalról)

- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
 - **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
 - **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
 - **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
 - **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
-

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
 - **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzekezt vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
 - **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízsugár
 - **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
 - **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
 - **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
-

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
 - **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
 - **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
 - **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.
-

7 Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.
 - **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.
Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.
 - **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
 - **Raktározás:**
 - **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Hűvös helyen tároljuk.
Vegyük figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.
 - **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
 - **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
 - **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
-

— HU —
(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 3. oldalról)

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

· **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

· **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

106-97-8 Bután (10-25%)

TLV	CK-érték: 9400 mg/m ³
	AK-érték: 2350 mg/m ³

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.

· **Légzésvédelem:** Nem szükséges.

· **Kézvédelem:** Oldószerral szemben ellenálló kesztyű.

· **Kesztyűanyag** Nitrilkaucsuk

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Permeációs érték: ≤ 480 szint.

· **Szemvédelem:** Védőszemüveg.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

Forma:	aerosol
Szín:	átlátszó
· Szag:	gyümölcsszerű
· Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

· **pH-érték:** Nincs meghatározva.

· **Állapotváltozás**

Olvaspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol

· **Lobbanáspont:** -82 °C

· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nem alkalmazható

· **Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.

· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

· **Robbanási határok:**

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.

· **Gőznyomás:** Nincs meghatározva.

· **Sűrűség 20 °C-nál:** 0,68 g/cm³

· **Relatív sűrűség:** Nincs meghatározva.

· **Gőzsűrűség:** Nincs meghatározva.

· **Párolgási sebesség:** Nem alkalmazható

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 4. oldalról)

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
· Viszkozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
· 9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség**
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

64742-49-0 Naphtha (Erdől), mit Wasserstoff behandelt, leicht

Szájon át	LD50	> 2,000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	> 2,000 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50/4 h	> 5 mg/l (rat)

64742-49-0 Naphtha (Erdől), mit Wasserstoff behandelt, leicht

Szájon át	LD50	> 2000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	> 2000 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50/4 h	> 5 mg/l (rat)

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
Irritatív

12 Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**

- **Akvatikus toxicitás:**

64742-49-0 Naphtha (Erdől), mit Wasserstoff behandelt, leicht

EC50 ≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

64742-49-0 Naphtha (Erdől), mit Wasserstoff behandelt, leicht

EC50 ≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)






(folytatás az 5. oldalról)

- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
 - **Ökotoxikus hatások:**
 - **Megjegyzés:** Halakra mérgező hatású.
 - **További ökológiai információk:**
 - **Általános információk:**
2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.
A vizekben mérgező hatást fejt ki a halakra és planktonokra is.
vízi élőlényekre mérgező
 - **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
 - **PBT:** Nem alkalmazható
 - **vPvB:** Nem alkalmazható
 - **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
-

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
 - **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
 - **Tisztítatlan csomagolások:**
 - **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
-

14 Szállításra vonatkozó információk

· 14.1 UN-szám	
· ADR, IMDG, IATA	UN1950
· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
· ADR	1950 AEROSZOLOK, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES
· IMDG	AEROSOLS
· IATA	AEROSOLS, flammable
· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
· ADR	
	
· osztály	2 5F Gázok
· Bárcák	2.1
· IMDG	
	
· Class	2.1
· Label	2.1
· IATA	
	
· Class	2.1

(folytatás a 7. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 6. oldalról)

· Label	2.1
· 14.4 Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek: · Marine pollutant: · Különleges jelölésére (ADR):	A termék tartalmaz környezetre veszélyes anyagok: d-Limonene, Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű Nem Jelkép (hal és fa) Jelkép (hal és fa)
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések · Kemler-szám: · EMS-szám:	Figyelem: Gázok - F-D,S-U
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:	
· ADR · Engedményes mennyiség (EQ): · Korlátozott mennyiség (LQ) · Szállítási kategória · Alagútkorlátozási kód:	E0 1L 2 D

***15 Szabályozással kapcsolatos információk**
· 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és

az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

A Tanács 67/548/EGK irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről

Az Európai Parlament és a Tanács 1999/45/EK irányelve (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

44/2000. (XTT. 27.) BűM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól.

18/2008. (XIT. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról

1/2010. (I. 8.) NFGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

2000. évi XLIII. törvény a hulladék gazdálkodásról

98/2001. (VT. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokról

16/2001. (W. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

2011. évi LXXIX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről

· EGK irányelvek szerinti jelölés:

A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

(folytatás a 8. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 7. oldalról)

A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:


Xi Irritatív
F+ Fokozottan tűzveszélyes
N Környezeti veszély

R-mondatok:

- 12 Fokozottan tűzveszélyes.
- 38 Bőrizgató hatású.
- 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- 67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

S-mondatok:

- 2 Gyermek kezébe nem kerülhet.
- 16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
- 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni
- 24 A bőrrrel való érintkezés kerülendő.
- 51 Csak jól szellőztetett helyen használható.
- 60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:

- A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó.
- Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.
- Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani.
- Megfelelő szellőzés hiányában robbanásveszélyes keverékek képződhetnek.

A 75/324/EGK irányelv szerinti besorolás: Fokozottan tűzveszélyes
15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Lényeges mondatok

- H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.
- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.
- H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
- H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- R11 Tűzveszélyes.
- R12 Fokozottan tűzveszélyes.
- R38 Bőrizgató hatású.
- R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
- R67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

*** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**